

ПЯТЬДЕСЯТ ЧЕТВЕРТАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

ВТОРОЙ КОМИТЕТ
8-е заседание,
состоявшееся в пятницу,
8 октября 1999 года,
в 15 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 8-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н ОЛХАЙЕ (Джибути)

затем: г-н БРАУЦЦИ (Италия)
(заместитель Председателя)

СОДЕРЖАНИЕ

ОБЩИЕ ПРЕНИЯ (продолжение)

ПУНКТ 97 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВОПРОСЫ МАКРОЭКОНОМИЧЕСКОЙ ПОЛИТИКИ

- d) НАУКА И ТЕХНИКА В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ
- e) КРИЗИС ВНЕШНЕЙ ЗАДОЛЖЕННОСТИ И РАЗВИТИЕ

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL
A/C.2/54/SR.8
30 December 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

ОБЩИЕ ПРЕНИЯ (продолжение)

1. Г-н ТАИБ (Малайзия) говорит, что на пороге нового тысячелетия Комитет должен рассмотреть вопрос о том, сделали ли его усилия мир лучше для будущих поколений. Его правительство считает, что многосторонность при всех ее недостатках в конечном счете принесет пользу человечеству и что чувство цели и политическая воля государств-членов определяют качество будущей работы Комитета.

2. Его правительство надеется, что в течение 20 лет Малайзия станет развитой страной и с этой целью оно осуществляет программу "Видение 2020" в течение почти десяти лет. Осуществлению правительством усилий, направленных на искоренение нищеты, помешал азиатский финансовый кризис. По иронии судьбы страна не только обнищала практически за один день в результате атаки на ее валюту; на нее несправедливо возложили вину за это обнищание.

3. Он положительно относится к тому, что Европейский союз сконцентрировал свое внимание на более широком подходе к ликвидации нищеты, и говорит, что он рассчитывает, что это означает готовность решать совокупность проблем в международной финансовой системе, которые привели к кризису, создав возможности для свободного движения краткосрочных потоков капитала. С помощью мер, принятых на национальном уровне, Малайзия оправилась от кризиса. Однако из этого опыта следует извлечь уроки. Революция в Интернет трансформировала глобализацию; за счет деятельности тайных фондов и институтов, в крупных масштабах использующих кредит для биржевой игры, триллионы долларов свободно пересекают границы при нажатии мышки компьютера. Кризис такого масштаба не должен относиться полностью за счет внутренней макроэкономической политики; в этом также повинны изменчивость краткосрочных потоков капитала и деятельность валютных спекулянтов.

4. Мир должен руководствоваться ценностями и решениями, которые включают честную игру и общее благо. Новая международная финансовая система должна быть направлена на ликвидацию фундаментальной слабости системы свободного рынка и врожденной нестабильности международной финансовой системы. Важно избежать дестабилизации потоков капитала для того, чтобы в максимальной степени получить выгоду от глобализованных рынков капитала и свести риск к минимуму; снизить вероятность будущих кризисов; сократить пагубное влияние любого такого кризиса; сдерживать отрицательное воздействие торговли валютой на страны со слаборазвитой экономикой; и обеспечить добропорядочность в деятельности правительств и частного сектора.

5. Международное сообщество, Организация Объединенных Наций, бреттон-вудские учреждения и "частные клубы" богатейших стран мира, таких, как Группа семи, должны незамедлительно создать систему проверок и контроля, с тем чтобы воспрепятствовать злоупотреблениям в финансовых системах. Организация должна стать хранителем основополагающих ценностей и принять согласованные меры, направленные на то, чтобы следующий кризис не отбросил процесс развития на десятилетия назад.

6. Г-н ГОНСАЛЕС (Парагвай) говорит, что экономический рост практически оказался в тупике во всем мире и значительный прогресс, достигнутый в последнее время, особенно в развивающихся странах, таких, как его собственная, свелся этим финансовым кризисом на нет. Темпы роста в Парагвае оказались отрицательными и самыми низкими за последние два десятилетия. Действия правительства, направленные на снижение бюджетного дефицита, должны включать рассмотрение последствий таких мер, в частности ввиду возросшего уровня нищеты, безработицы и преступности, в результате сложившейся экономической ситуации.

7. В последние годы отмечалось падение экспорта Парагвая в ценовом выражении на международном рынке, сокращение инвестиций в производственный сектор и климатические условия, неблагоприятные для сельского хозяйства, на котором основана экономика страны. Хотя сложившаяся ситуация частично может быть отнесена за счет перехода от сельскохозяйственного общества к индустриальному, она является также результатом глобализации и недостатков существующей мировой финансовой и торговой системы. Кризис напомнил международному сообществу о необходимости создания более эффективной и безопасной системы, но мало что было сделано для предотвращения кризисов в будущем.

8. Хотя был достигнут значительный прогресс в создании открытой, недискриминационной, безопасной, транспарентной и предсказуемой системы многосторонней торговли, многое еще предстоит сделать; его страна, которая в огромной степени зависит от внешней торговли, в значительной степени пострадала от существующей несправедливой системы. Технические барьеры, меры в области здравоохранения и фитосанитарии, политика конкуренции, вопросы интеллектуальной собственности, политика в области субсидий и экологии являются новыми барьерами в торговле. Поэтому он придает огромное значение быстрому и эффективному осуществлению соглашений Уругвайского раунда и успеху торговых переговоров в рамках Раунда тысячелетия. Будущие переговоры ВТО должны включать все сектора коммерческой деятельности и не должны попасть в ловушку переговоров по секторам.

9. Его правительство выполняет обязательства, связанные с его членством в Кэрнсской группе, и поддерживает принятие в нее Боливии, Коста-Рики и Гватемалы. Он также подчеркивает важное значение Общего рынка стран Южного конуса (МЕРКОСУР) для процесса интеграции и либерализации торговли. Важное значение имеет финансирование развития, в частности ввиду текущего сокращения помощи в целях развития. Что касается экологии, его правительство поддерживает осуществление Повестки дня на XXI век, но подчеркивает необходимость в достаточных ресурсах и категорически отвергает использование экологической политики в протекционистских целях.

10. В заключение он благодарит правительства, которые оказали помощь Парагваю во время недавнего политического кризиса. Его правительство подтверждает свои обязательства следовать по пути экономического развития в рамках демократических институтов и прав человека и убеждено, что демократия является единственным путем справедливого и равноправного развития.

11. Г-н АХО-ГЛЕЛЕ (Бенин) говорит, что накануне нового тысячелетия Комитет должен сделать оценку результатов осуществления планов, программ и стратегий, принятых в текущем десятилетии. Положение развивающихся стран продолжает ухудшаться, растут темпы обнищания, а официальная помощь в целях развития сокращается. Поэтому его делегация считает, что положение развивающихся стран и, в частности, наименее развитых стран заслуживает большего внимания со стороны международного сообщества.

12. Г-н ГУГЛИЕЛМЕЛЛИ (Венесуэла) говорит, что последствия глобализации не ограничиваются экономикой; этот процесс привел также к установлению новых отношений между многими различными вопросами. Настало время создать новую глобальную финансовую систему, и поэтому его делегация поддерживает проведение на высшем уровне международного межправительственного форума по вопросам финансирования развития не позднее 2001 года, как это определено в резолюциях 52/179 и 53/173 Генеральной Ассамблеи, и считает важным, чтобы многосторонние финансовые организации, включая ВТО, приняли активное участие в этой конференции.

13. Для того чтобы развивающиеся страны выиграли от глобализации, система многосторонней торговли должна основываться на четких, справедливых, транспарентных и недискриминационных нормах. Его делегация выступает против протекционистских мер, основанных на соображениях,

связанных с экологией или трудом, и надеется, что торговые переговоры в рамках Раунда тысячелетия помогут устранить торговые барьеры и гарантировать свободный доступ на рынок. Сотрудничество между развитыми и развивающимися странами должно быть укреплено, для того чтобы найти гибкие решения в плане сокращения задолженности, включая своевременный перенос сроков погашения на благоприятных условиях задолженности развивающимися и, в частности, наименее развитыми странами.

14. Общественные организации должны вовлекаться в процесс развития, осуществления и оценки социальных программ, с тем чтобы обеспечить преемственность и действенную отдачу и сделать более эффективным использование имеющихся финансовых ресурсов. Несмотря на меры по структурной перестройке, принятые в Венесуэле, его правительство разработало ряд программ по предоставлению компенсации наиболее уязвимым группам, в первую очередь молодым людям и женщинам. Организация Объединенных Наций оказала неоценимую помощь в наращивании национального потенциала и осуществлении социальных программ; поэтому он глубоко озабочен продолжающимся сокращением финансирования учреждений системы Организации Объединенных Наций и официальной помощи в целях развития в целом.

15. Сотрудничество Юг-Юг имеет важное значение для стимулирования развития. Его делегация поддерживает осуществление Каракасской программы действий по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами и приветствует результаты, достигнутые Целевым фондом Перес-Герреро для экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами.

16. Его правительство подтверждает свою готовность сохранять и рационально использовать богатые природные ресурсы страны, в частности ресурсы прибрежного Карибского региона. Поэтому оно поддерживает предложение объявить Карибское море особой зоной в контексте устойчивого развития.

17. Г-н ЛЬЮИС (Антигуа и Барбуда), выступая от имени Союза малых островных государств (АОЗИС), благодарит делегации, которые на двадцать второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи выразили поддержку Программы действий по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, и правительства, которые взяли на себя конкретные обязательства в этом отношении. Союз рассчитывает на документ с изложением позиции о необходимости лучшей координации деятельности в области экологии, который будет подготовлен Европейским союзом.

18. Малые островные государства в особой степени подвержены последствиям климатических изменений, глобализации и либерализации торговли; потеря торговых концессий, в частности, оказывает пагубное воздействие на их экономику. Он надеется, что система Организации Объединенных Наций и международное сообщество помогут найти и осуществить реальные решения этих проблем. Малые островные государства решительно поддерживают Барбадосскую программу действий, которая устанавливает их особый статус в контексте экологии и развития и напряженно работает в направлении достижения устойчивого развития. Однако в конечном итоге существует необходимость обеспечить всеобщее признание того, что программа действий для малых островов фактически является программой для всех.

19. В заключение, касаясь двух вопросов, имеющих особое отношение к малым островным государствам, – климатических изменений и глобализации и либерализации торговли, – он говорит, что Союз собирается принять активное участие в пятой конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата. Он подчеркивает, что международное сообщество должно признать, что свободная торговля должна означать справедливую торговлю товарами и услугами, производимыми и поставляемыми в условиях уважения прав и достоинства трудящихся и помнить о необходимости защиты окружающей среды.

20. Г-н АЙАРИ (Тунис) говорит, что глобализация является крупнейшей проблемой, стоящей перед международным сообществом. Она способствовала универсальной интеграции рынков для товаров и услуг и в определенной степени для капитала и технологий. Но она также дестабилизировала экономику развивающихся стран и увеличила разрыв между богатыми и бедными странами. Если не поставить глобализацию под контроль, она может привести к созданию еще больших трудностей в международных отношениях и моделях развития. С этой целью необходимо сохранить международный экономический климат, который будет способствовать развитию и росту, особенно развивающихся стран.

21. Одним из аспектов глобализации является финансовое дерегулирование, которое привело к дестабилизации развивающихся стран. Международное сообщество и учреждения Организации Объединенных Наций должны работать в сотрудничестве с бреттон-вудскими учреждениями, с тем чтобы предотвратить цикличные беспорядки. Тунис поддерживает идею создания многостороннего механизма контроля потоков иностранных и спекулятивных капиталов, для того чтобы стабилизировать и урегулировать международное финансовое и денежное положение, с тем чтобы лучше реагировать на потребности развития стран Юга и содействовать их постепенной интеграции в мировую экономику. Важно также выполнить данные обязательства, в частности в контексте крупных международных конференций по вопросам экономического и социального развития, и приспособить их к потребностям следующей стадии.

22. Постоянный рост обнищания во многих регионах мира происходит частично в результате снижения уровня официальной помощи в целях развития, которая является важным источником внешних ресурсов для многих развивающихся стран, особенно в Африке. На предстоящей конференции Всемирной торговой организации на уровне министров должны быть укреплены согласованные на торговых переговорах меры, в частности особый и дифференцированный режим для развивающихся стран.

23. Необходима существенная поддержка международного сообщества в решении многих и разнообразных проблем африканского континента. Для того чтобы достичь цели 50-процентного сокращения уровня нищеты к 2015 году, темпы роста валового внутреннего продукта должны возрасти по крайней мере на 7 процентов в год; в настоящее время темпы роста составляет лишь около 3 процентов.

24. Проблема внешней задолженности и обслуживания долга в развивающихся странах требует эффективного, справедливого и ориентированного на развитие решения. Африканский долг, который увеличился с 344 млрд. долл. США в 1997 году до 350 млрд. долл. США в 1998 году требует особого внимания из-за очень ограниченной способности африканских стран выплачивать долги. Тунис приветствует план сокращения долга, одобренный недавно в отношении бедных стран – крупных должников, и надеется, что страны со средним уровнем дохода извлекут выгоду из усилий по решению проблемы задолженности.

25. Г-н ЛИ ЧЁН ЧХОЛЬ (Корейская Народно-Демократическая Республика) говорит, что, хотя международное сообщество предприняло значительные усилия в направлении достижения целей устойчивого развития наряду с защитой окружающей среды, экономическое положение развивающихся стран ухудшилось в значительной мере в результате несправедливого международного экономического порядка. Односторонние экономические санкции затрудняют экономическое развитие многих развивающихся стран и подрывают региональное экономическое развитие. Длительные односторонние экономические санкции, введенные Соединенными Штатами Америки против его страны, затрудняют развитие в районе реки Туманган, которая имеет очень важное значение для общего экономического развития северо-восточной Азии.

26. Следует приложить усилия для достижения консенсуса по мерам решения проблем, стоящих на пути осуществления международной стратегии развития для четвертого Десятилетия развития Организации Объединенных Наций. Во-первых, должен быть установлен справедливый и честный международный экономический порядок; это требует экономического сотрудничества, которое позволит развивающимся странам самим построить свою промышленность и построить справедливые торговые отношения без протекционизма. Развивающиеся страны должны и далее интенсифицировать сотрудничество Юг-Юг на основе принципа коллективной опоры на собственные силы. Все односторонние экономические санкции должны быть немедленно сняты, и в контексте разрешения конфликта должное внимание следует уделять устойчивому экономическому развитию. Во-вторых, развитые страны должны неукоснительно выполнять свои обязательства по оказанию официальной помощи в целях развития на основе невмешательства во внутренние дела. В-третьих, должны быть приняты соответствующие меры для дальнейшего укрепления роли фондов и программ системы Организации Объединенных Наций в области развития и предоставления развитым странам возможности выполнить свои обязательства в отношении передачи фондов и технологий.

27. Г-н ХОРДАН-ПАНДО (Боливия) говорит, что, хотя глобализация и либерализация предоставляют возможности всем странам, они расширили разрыв между развитыми и развивающимися странами. Кроме того, недавние финансовые кризисы повысили уязвимость большого числа развивающихся стран и подорвали перспективы их интеграции в мировую экономику. Например, хотя Боливия приложила огромные усилия для достижения политической и экономической стабильности и создания условий для устойчивого развития, она столкнулась с резким замедлением темпов роста. Экстраординарным было то, что рынок капитала не проводил различий между производственным капиталом и спекулятивным капиталом, что привело к росту кризисов, которые не прогнозировались бреттон-вудскими учреждениями.

28. Ввиду сокращения ресурсов, выделяемых на развитие, важно, чтобы международное сообщество выполняло свои обязательства, связанные с развитием, которые оно приняло на себя добровольно. Финансирование развития должно быть не только увеличено, но должно быть достаточным для того, чтобы повернуть вспять существующие в мировой экономике тенденции и предотвратить увеличение маргинализации беднейших стран и увековечение недоразвитости.

29. Его делегация придает важное значение теме науки и техники и поддерживает проведение всемирного форума с региональным и национальным участием.

30. Г-н ХОВХАННЕСЯН (Армения) говорит, что все правительства должны проводить разумную политику и соответствующую структурную перестройку для решения проблем и использования возможностей, которые открывает глобализация.

31. Армения пытается ликвидировать многогранные стрессы постсоветской экономической, культурной и политической перестройки. Новая экономическая программа правительства была недавно утверждена вновь избранной национальной ассамблеей, которая вновь одобрила курс экономических реформ в духе отношений свободного рынка. Ключевым вопросом в экономике является дальнейшее укрепление финансовой стабильности, для чего все более важным становится сотрудничество с международными финансовыми учреждениями, в частности с бреттон-вудскими учреждениями. Иностранные инвестиции несколько возросли за последние два года, что демонстрирует растущее доверие иностранных инвесторов. Другим приоритетным направлением является создание организационных и структурных механизмов и потенциалов для увеличения производства на экспорт. Двусторонние переговоры о приеме Армении в Международную торговую организацию почти завершены.

32. Экономические проблемы, общие для всех стран с переходной экономикой, еще более усугубились в Армении за счет отсутствия доступа к морю и блокады транспортных путей. Его правительство осуждает односторонние экономические меры принуждения, в частности, в регионе Южного Кавказа, которые серьезно затруднили осуществление региональных проектов и разработку новых программ, но оно считает, что с помощью тесного сотрудничества, как экономического, так и политического, регион в конечном итоге добьется устойчивой стабильности.

33. Как активный поборник регионального экономического сотрудничества его правительство решительно поддерживает Черноморское экономическое сотрудничество, которое, несомненно, будет способствовать созданию в будущем общеевропейского экономического пространства и взаимопониманию, миру и безопасности в этом регионе. Однако оно считает, что успех региональных экономических инициатив зависит от вовлечения всех желающих участвовать в их осуществлении: любые попытки изолировать любую заинтересованную сторону приведут к негативным последствиям.

34. Его правительство всегда выражало готовность к осуществлению конвенций Организации Объединенных Наций о биологическом разнообразии, изменении климата и опустынивании; деградация земли вызывает в Армении озабоченность в связи с утратой лесного покрова, засухой и эрозией почвы. Оно поддерживает разработку дополнительного регионального документа к Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием, который будет охватывать конкретные проблемы стран Центральной и Восточной Европы, и представило проект на рассмотрение Конференции сторон на ее третьей сессии.

35. Г-н КАСТИЛЬО (Доминиканская Республика) говорит, что искоренение нищеты является самой важной проблемой, стоящей перед системой Организации Объединенных Наций. Необходимы более решительные меры, направленные на ликвидацию бремени нищеты и безработицы в развивающихся странах. Если не произойдут значительные изменения в мировой экономике, обеспечивающие более широкое участие и справедливую систему многосторонней торговли и устойчивый рост, кризис развития будет углубляться и дальше; мандат многосторонних торговых переговоров в рамках Уругвайского раунда должен быть выполнен.

36. Постоянное ухудшение окружающей среды представляется неизбежным в силу отсутствия у людей информированности и ограниченного финансирования, имеющегося для борьбы с нищетой. Неспособность большинства развитых стран достичь установленных показателей для официальной помощи в целях развития и резкое сокращение фондов, предоставляемых Комитетом по оказанию помощи в целях развития, вызывает глубокую озабоченность. Внешняя задолженность развивающихся стран, которая почти утроилась за последнее десятилетие, является большим препятствием на пути роста. В случае Латинской Америки и Карибского бассейна внешняя задолженность увеличилась почти в 17 раз с 1980 года.

37. Хотя Доминиканская Республика достигла уровня устойчивого экономического роста в среднем 7,8 процента за последние три года, по-прежнему остается много ограничений, типичных для развивающейся страны. Она добилась роста и стабильности и даже сократила свой долг на 289 млн. долл. США за последние три года, но это было достигнуто ценой больших усилий, поскольку она вынуждена была сократить инвестиции в социальный сектор.

38. Ввиду сокращения официальной помощи в целях развития мысль о том, что развитые страны примут меры, с тем чтобы сделать свои программы оказания помощи целенаправленными, вселяет надежду. В этом контексте необходимо осуществить ряд мер: следует обеспечить доступ развивающихся стран на основные рынки, прямые внешние инвестиции и передачу технологии; краткосрочные потоки частного капитала должны контролироваться для обеспечения того, чтобы интересы развивающихся стран принимались во внимание; необходимо упростить бюрократические

процессы, связанные с оплатой помощи и займов многосторонних учреждений; необходимо повернуть вспять тенденцию к сокращению официальной помощи в целях развития; необходимо расширить программу облегчения бремени внешней задолженности, с тем чтобы охватить ею страны со средним уровнем дохода и найти правильное решение проблемы внешней задолженности развивающихся стран. Наконец, на конференции по финансированию развития правительства должны подтвердить свои обязательства выполнять соглашения в отношении развития и искоренения крайней нищеты. Для выполнения этих задач Организация Объединенных Наций должна разработать программу действий, которая поставит международную экономику на службу народам всего мира.

39. Г-н ЛАРРАИН (Чили) говорит, что при обсуждении Комитетом вопросов финансирования развития следует учесть уроки, полученные в результате мирового финансового кризиса, и прийти к консенсусу о необходимости более сильной, стабильной денежной и финансовой системы. Его делегация надеется, что государства-члены придут к согласию в отношении способов рассмотрения на международном межправительственном форуме на высоком уровне в 2001 году вопросов финансирования развития, что позволит обеспечить эффективное участие бреттон-вудских учреждений и частного сектора и вклад региональных групп. Деятельность в области развития и участие женщин в развитии должны осуществляться в соответствии с принципами гендерного равенства и равенства поколений (концепция, что модели развития должны сохранить окружающую среду для будущих поколений).

40. Остается надеяться, что предстоящие торговые переговоры в ходе десятой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) и Конференция Всемирной торговой организации (ВТО) на уровне министров будут проведены как настоящий "раунд по вопросам развития". Комитет должен четко указать на необходимость укрепления технического сотрудничества путем создания переговорного потенциала развивающихся стран и интеграции их в механизм ВТО для разрешения споров. Обсуждение вопросов предпринимательства и развития должно концентрироваться на решающей роли частного сектора в развитии международных экономических отношений и стимулировании обмена опытом в области наращивания производственных мощностей частного сектора без извращенной конкуренции.

41. Комитет должен, в частности, сконцентрировать свое внимание на вопросах глобализации и искоренения нищеты и более тесной связи между этими двумя проблемами. В будущем пункт о равенстве можно включить в повестку дня Генеральной Ассамблеи для совместного рассмотрения во Втором и Третьем комитетах с целью поощрения справедливого распределения выгод, связанных с экономическим ростом.

42. В заключение его делегация приветствует призыв Генерального секретаря к государствам-членам согласовать потребности единого мира с терпимостью к различным суверенным политическим и экономическим системам. Его делегация также надеется, что Комитет уделит особое внимание вопросу науки и техники в целях развития, в рамках которого всей системе Организации Объединенных Наций предстоит еще многое сделать.

43. Г-н АКИНСАНЬЯ (Нигерия) говорит, что Комитет должен решить проблемы развивающихся стран, в частности африканских стран, которым глобализация практически не принесет пользы и которые даже сталкиваются с риском дальнейшей маргинализации в результате этой глобализации. В результате последовательного отрицательного показателя экономического роста и показателей развития африканские страны нуждаются в создании международного экономического и финансового климата, который будет способствовать справедливой торговле; расширению доступа к рынку для африканской продукции; поощрению притоков чистого капитала и, прежде всего, приданию глобализации человеческого лица. Его делегация одобряет инициативы, принимаемые

развивающимися странами в ходе подготовки конференции Всемирной торговой организации на уровне министров.

44. Угрожающая задолженность остается главным общим препятствием в усилиях Африки в области развития. Африканские страны выделяют на обслуживание долга больше ресурсов, чем на удовлетворение социальных потребностей своего многочисленного населения; бремя долга на душу населения в Африке составляет 357 долл. США по сравнению с доходом на душу населения в размере меньше 100 долл. США. В настоящее время общеизвестно, что часть этого долга сложилась при сомнительных с моральной точки зрения обстоятельствах. Поэтому ликвидация африканской задолженности должна рассматриваться не как одолжение, а, скорее, как необходимость. Его делегация внесет в этой связи конкретные предложения при рассмотрении Комитетом вопроса о внутренней задолженности.

45. Получение обратно капиталов, незаконно вывезенных из африканских стран коррумпированными режимами в сотрудничестве с их иностранными партнерами, может дать африканским странам возможность выплатить значительную часть их задолженности. Будучи убежден, что эта проблема должна решаться на международном уровне, президент Нигерии предложил разработать международную конвенцию о получении обратно капиталов, нелегально вывезенных из Африки и других развивающихся регионов мира. Его делегация надеется, что Комитет рассмотрит этот вопрос в ходе текущей сессии. Международное сообщество должно также решить конфликтную ситуацию в Африке; использование скудных национальных ресурсов на урегулирование конфликтов и проведение операций по поддержанию мира и миротворческих операций является препятствием на пути развития африканских стран.

46. К другим вопросам, которые Комитет должен рассмотреть, относятся проблемы ВИЧ/СПИД и вопросы экологии, такие, как изменение климата, биоразнообразия, опустынивание, облесение и эрозия оврагов.

47. Г-н Брауцци (Италия), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

ПУНКТ 97 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВОПРОСЫ МАКРОЭКОНОМИЧЕСКОЙ ПОЛИТИКИ (A/54/56, A/54/94-S/1999/518, A/54/170 и A/54/175, A/54/270, A/54/370)

d) НАУКА И ТЕХНИКА В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ

e) КРИЗИС ВНЕШНЕЙ ЗАДОЛЖЕННОСТИ И РАЗВИТИЕ

48. Г-жа БРАНДВЭЙН (Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию), представляя доклад Генерального секретаря по науке и технике в целях развития (A/54/270), говорит, что с учетом многих аспектов, которые необходимо охватить в докладе за двухлетний период, невозможно должным образом решить или даже рассмотреть все вопросы. Одним из вопросов, который не был рассмотрен, является создание структур поддержки и разработки экологической политики, направленной на изучение и нововведения в эпоху, все более основанную на новаторстве и очень часто на конкуренции, основанной на новаторских технологиях. К полезным дополнительным документам в этих областях можно отнести доклад Генерального секретаря ЮНКТАД ЮНКТАД X (TD/380); мировой доклад по инвестициям за 1999 год; книгу, озаглавленную "Knowledge-based Societies", опубликованную Центром по науке и технике в целях развития; самый последний доклад Центра Экономического и Социального Совета по науке и технике в целях развития; и доклады Комиссии ЮНКТАД по предпринимательству, облегчению предпринимательства и развития, касающиеся коммерческого использования электронной почты.

49. Нарращивание потенциала является центральным вопросом в выработке общего видения будущей роли науки и техники в целях развития (А/54/270, раздел V). Для этого необходимы ясная и последовательная национальная политика в области науки и техники и новаторская политика и соответствующие международные рамки. Приоритетное внимание должно уделяться увеличению инвестиций в образование, в частности в науку и технику; поощрению профессиональной подготовки; и улучшению охвата и методологии образования в области науки и техники. Важно сотрудничать с частным сектором в приведении в соответствие навыков и потребностей и интеграции женщин в процесс технологических изменений, в частности за счет всеобщего доступа к базовому образованию для всех женщин.

50. В эпоху, когда расширяется доступ к знаниям и он становится менее дорогим, важно контролировать качество информации и установить надлежащий баланс между предоставлением стимулов для инвестиций в получение знаний и сохранение традиций открытости и свободного обмена научной информацией. Необходимо будет увеличить поддержку исследований в государственном секторе, в частности в области здравоохранения и сельского хозяйства, поощрения развития систем знаний коренных народов и расширения возможностей ассимиляции переданных технологий. Нельзя ожидать, что исследовательские институты смогут играть в долгосрочном плане роль государственных исследовательских институтов и в краткосрочном плане – роль в области предпринимательства. Связь между пользователями и производителями знаний будет особенно важной в развивающихся странах, где поиск информации и развитие потенциала мелких производителей на дому ограничены.

51. Г-н РАХМАН (Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию), представляя доклад Генерального секретаря о последних событиях в области внешней задолженности развивающихся стран (А/54/370), говорит, что общая сумма внешней задолженности развивающихся стран и стран с переходной экономикой в конце 1998 года составила почти 2,5 трлн. долл. США, что представляет собой увеличение на 6 процентов по сравнению с предыдущим годом. Произошло заметное увеличение показателей отношения суммы задолженности к объему экспортных поступлений и отношения суммы задолженности к валовому внутреннему продукту, но в географическом распределении задолженности среди различных регионов развивающихся стран и стран с переходной экономикой не произошло практически никаких изменений. Общая сумма выплат в счет обслуживания долга практически не изменилась, а задолженность по выплате процентов и капитальной суммы долга несколько увеличилась. Эти общие тенденции маскируют серьезную проблему с задолженностью, с которой сталкиваются бедные страны-крупные должники, и тот факт, что растущее число развивающихся стран со средним уровнем дохода сталкивается с серьезными проблемами в области платежного баланса в результате последствий азиатского финансового кризиса (А/54/370, пункты 3-5).

52. Наиболее значимыми усилиями в отношении международных стратегий в области задолженности были усилия, касающиеся бедных стран-крупных должников или связанные с привлечением частного сектора в рамках Парижского клуба (А/54/370, пункт 19). В настоящее время в целом 14 стран включились в процесс осуществления инициативы в отношении БСКД, который был завершен в четырех случаях. В целом осуществление инициатив было медленным в течение первых двух лет в силу сложности самого процесса и финансовых трудностей; тем временем положение БСКД ухудшается. Процесс обзора, начатый бреттон-вудскими учреждениями, нашел отклик среди неправительственных организаций, правительств стран-кредиторов и международных организаций, включая Организацию Объединенных Наций. В этой связи он обращает внимание на доклад, подготовленный ЮНКТАД для Исполнительного комитета Организации Объединенных Наций по экономическим и социальным вопросам, озаглавленный "Поиски решения проблемы задолженности развивающихся стран".

53. Основным событием в отношении инициативы БСКД была Кёльнская инициатива по задолженности (А/54/370, пункт 44), которая увязывает облегчение долгового бремени с сокращением масштабов нищеты и направлена на обеспечение более существенного и оперативного сокращения задолженности за счет снижения ориентировочных показателей приемлемого уровня задолженности; более высокой доли аннулируемой задолженности; промежуточной помощи; "нефиксированного момента завершения процесса" (А/54/370, пункт 46); и в результате этого ожидается, что увеличится число стран, имеющих право на облегчение долгового бремени. Инициатива привела к сокращению задолженности на 90 процентов или более в рамках Парижского клуба и аннулированию задолженности в рамках официальной помощи в целях развития. Конечной целью является облегчение невыносимого долгового бремени или трудностей с выплатами задолженности, таких, как нехватка иностранной валюты или отсутствие бюджетных ресурсов. В этой связи он приветствует недавнее заявление президента Соединенных Штатов Америки в отношении аннулирования задолженности стран БСКД. Однако важно, чтобы финансирование инициативы в отношении БСКД не осуществлялось за счет официальной помощи в целях развития и чтобы гарантировалась способность многосторонних банков развития предоставлять помощь странам-членам.

54. Эффективность связи между сокращением масштабов нищеты и облегчением долгового бремени будет зависеть от того, каким образом осуществляется эта связь. Особое внимание следует уделить рискам, связанным с инфляцией и финансовыми трудностями, с которыми сталкиваются страны БСКД, и новыми требованиями к их ограниченным административным ресурсам.

55. Страны со средним уровнем дохода, испытывающие серьезные трудности в области выплат, часто связанным с азиатским финансовым кризисом, вновь стремятся провести реструктуризацию задолженности; однако в их пользу не было выдвинуто новых инициатив, кроме предложения повысить верхние лимиты покупки иностранной валюты в обмен на отечественную с последующим выкупом, установленные на встрече на высшем уровне в Кёльне. Серьезный кризис задолженности в Российской Федерации затрагивает восточноевропейские страны и международные рынки капитала и в июле привел к соглашению с Парижским клубом об отсрочке платежей в счет обслуживания долга бывшего СССР.

56. Одной из причин того, что проблема внешней задолженности стала настолько серьезной, является неспособность примирить интересы богатейших стран, твердо намеренных сохранить стабильные цены и рост на уровне ниже их потенциальных возможностей, для того чтобы в максимальной степени повысить норму прибыли на свой капитал и интересы развивающихся стран, стремящихся достичь наивысшего возможного роста дохода на душу населения. Даже чрезвычайное финансирование, предоставленное во время азиатского финансового кризиса, было направлено на обеспечение средств выплат международным кредиторам, а не на оказание помощи странам, получающим займы. В целом, когда развивающиеся страны пытаются улучшить показатели своего роста, они сталкиваются с дефицитом платежного баланса и с необходимостью получения притока капитала в больших объемах. Однако различные последствия крупного дефицита отпугивают инвесторов. Связанное с этим сокращение потоков капитала затрагивает как импорт, так и экспорт стран-должников и некоторые сектора экономики развитых стран. Некоторые европейские страны продемонстрировали, что такие асимметричные явления поддаются регулированию и что рост в развивающихся странах в настоящее время способствует стабильности цен; однако остается ждать, смогут ли эти надежды воплотиться в жизнь в глобальном масштабе.

57. Г-жа КРИЧЛОУ (Гайана), выступая от имени Группы 77 и Китая, говорит, что в результате глобализации разрыв в знаниях и технологиях увеличил разрыв в уровне доходов в развитых и развивающихся странах. Поэтому важно укрепить международное сотрудничество в области технологии. Такое сотрудничество должно укрепить эндогенное наращивание потенциала в

развивающихся странах, а также стимулировать и финансировать доступ к передаче экологически чистых технологий и соответствующих знаний этим странам на льготных условиях, включая взаимно согласованные льготные и преференциальные условия. Группа 77 и Китай глубоко озабочены тем, что Организация Объединенных Наций все еще плохо подготовлена к тому, чтобы решать существующие в этой области проблемы. Комиссия по науке и технике в целях развития должна быть укреплена, для того чтобы повысить ее эффективность и действенность, в том числе с помощью пересмотра методов работы, сконцентрировав свою работу в большей степени на облегчении передачи технологии и наращивании потенциала в развивающихся странах.

58. Что касается кризиса внешней задолженности, Группа 77 и Китай приветствуют Кельнскую инициативу и рекомендации по расширению инициативы в отношении БСКД, которые были вынесены на недавних ежегодных заседаниях Международного валютного фонда и Всемирного банка и содержат обещания более быстрого, глубокого и широкого облегчения долгового бремени; критическим фактором ее успеха будет обеспечение достаточного финансирования. Поэтому Группа 77 и Китай озабочены трудностями, с которыми приходится сталкиваться при обеспечении необходимого финансирования, и призывает промышленно развитые страны выйти за рамки взятых в настоящее время обязательств, для того чтобы обеспечить полное и эффективное осуществление этой инициативы.

59. Однако финансирование инициативы не должно затрагивать помощь, необходимую для других видов деятельности в целях развития развивающихся стран. В этой связи Группа 77 и Китай приветствуют договоренность, отраженную в коммюнике Комитета по вопросам развития, о том, что финансирование облегчения долгового бремени не должно подрывать финансирования, поступающего через такие концессионные окна, как Международная ассоциация развития (МАР). Одного облегчения долгового бремени недостаточно, чтобы добиться цели сокращения масштабов нищеты. Необходима более широкая стратегия, которая учитывает конкретные проблемы наименее развитых стран, стран с низким доходом, не относящихся к категории БСКД, и стран со средним уровнем дохода. Существует также неотложная необходимость принятия надлежащих мер в пользу наименее развитых стран, в частности в отношении их официальной двусторонней коммерческой и многосторонней задолженности в среднесрочном глобальном обзоре осуществления Программы действий в интересах наименее развитых стран на 90-е годы. Особое внимание должно по-прежнему также уделяться странам, находящимся в особом положении, например странам, подверженным гуманитарным катастрофам.

60. Группа 77 и Китай рассмотрели меры, которые могут покончить с кризисом внешней задолженности. Во-первых, могут быть разработаны новые стандарты определения приемлемости уровня внешней задолженности, основанные на фискальных последствиях долгового бремени. Показатели приемлемости уровня задолженности, в принципе, должны реально отражать платежеспособность заинтересованной страны-должника. Во-вторых, правительства стран-должников и международные учреждения могут согласиться на многолетний фискальный сценарий, который, помимо прочего, решает проблему макроэкономической стабильности, согласующейся с неинфляционным финансированием; внутренних ставок налогообложения, согласующихся с быстрым ростом; и достаточного финансирования основных общественных ценностей, включая образование, здравоохранение и базовую инфраструктуру.

61. Затем программа облегчения долгового бремени может быть представлена на рассмотрение Парижского клуба. Кроме этого, Группа 77 и Китай будут продолжать поддерживать глобальный подход, который предусматривает не только связь со странами, но также важное значение сохранения окружающей среды. Без такого глобального подхода вряд ли можно найти практическое и правильное решение этой насущной и всеохватывающей проблемы.

62. Г-н КЯЯРИЯЙНЕН (Финляндия), выступая от имени Европейского союза, ассоциированных стран Болгарии, Венгрии, Кипра, Латвии, Литвы, Мальты, Польши, Румынии, Словакии, Словении, Чешской Республики и Эстонии, говорит, что для обеспечения того, чтобы развивающиеся страны не остались в стороне от захватывающего прогресса в области информационных и коммуникационных технологий, необходимо и дальше поощрять создание региональных и субрегиональных центров подготовки, проведение исследований и предоставление услуг в этой быстро развивающейся области. Европейский союз приветствует решение Экономического и Социального Совета форсировать решение этих проблем. Он придает большую важность постоянному улучшению положения людей в области продовольствия и здравоохранения и поэтому считает, что конкретные потребности развивающихся стран должны удовлетворяться за счет концентрации внимания в первую очередь на управлении природными ресурсами, сельскохозяйственном производстве и здравоохранении.

63. Европейский союз убежден, что передача технологии имеет первостепенное значение для развивающихся стран в целях наращивания национального научного и промышленного потенциалов, включая новаторский потенциал. В этом контексте важное значение имеет также развитие технологического партнерства. Европейский союз поддерживает деловую практику, которая позволяет быстро распространять технологии, в частности в развивающиеся страны, уделяя также должное внимание защите промышленного права и права на интеллектуальную собственность.

64. Технологические нововведения должны оцениваться с точки зрения их экономического, социального и экологического воздействия при участии всех заинтересованных. Наращивание научно-технического потенциала имеет даже большее значение в развивающихся странах, чем 20 лет назад. Международное сообщество в целом должно научиться как лучше использовать возможности и как решать проблемы в этом постоянно изменяющемся секторе. Партнерство в объединении усилий университетов или научно-исследовательских центров оказалось эффективным средством сотрудничества. Действительно, многие научные институты, включая университеты в европейских странах, имеют соглашения о двустороннем сотрудничестве со своими партнерами в ряде развивающихся стран.

65. Механизм доступа к результатам исследований и технологиям следует развивать и дальше с учетом местных и региональных потребностей. Биотехнология является одной из областей, в которой развивающиеся страны могут пользоваться достижениями международных и региональных центров в области биотехнологии и сельскохозяйственных исследований. Технические достижения малых фермеров должны без значительных инвестиций повысить качество питания и урожайность, не нанося ущерба экологии. Примером сотрудничества в этой области является выведение, при финансировании Европейским союзом, рисовых растений, богатых витамином А, что может спасти миллионы детей в развивающихся странах от слепоты.

66. Гораздо больше необходимо сделать в отношении гендерных аспектов науки и технологии. Например, число женщин, занимающих высокое положение в научно-исследовательских институтах, по-прежнему очень мало. Европейский союз приветствует продление мандата Консультативного совета по гендерным вопросам еще на два года, и к этому времени он рассчитывает получить конкретные предложения по улучшению гендерных аспектов науки и техники в целях развития, особенно в развивающихся странах.

67. Касаясь вопроса внешней задолженности, он отмечает, что международное сообщество не должно забывать о финансовых трудностях, с которыми сталкиваются некоторые страны со средними доходами. Страны, страдающие от чрезвычайных ситуаций, также могут попросить облегчить их долговое бремя в дополнение к оказанию им чрезвычайной помощи во время и после выхода из таких экстремальных ситуаций. Не случайно, что африканские страны, расположенные к югу от Сахары, имеют самые низкие социальные показатели в мире, учитывая тяжкое бремя

задолженности, которое они несут. Существует неотложная необходимость в эффективных, справедливых и ориентированных на развитие долговременных решениях проблемы внешней задолженности и обслуживания долга в этих странах. Европейский союз готов внести весомый вклад в осуществление этих решений.

68. В этой связи он приветствует недавнее решение Комитета по развитию Всемирного банка и Временного комитета Международного валютного фонда в отношении финансирования инициативы по задолженности в целях расширения помощи БСКД и предложений, касающихся связи облегчения долгового бремени с сокращением масштабов нищеты, включая предложения о том, что облегчение долгового бремени должно использоваться для поддержки стратегий сокращения масштабов нищеты, подготовленных национальными правительствами. ЕС приветствует предложение МВФ и Всемирного банка о том, чтобы их помощь связывалась с такими стратегиями сокращения масштабов нищеты и будет работать в направлении того, чтобы помощь Европейского союза, включая финансирование Европейским инвестиционным банком, осуществлялась в этих рамках.

69. Европейский союз приветствует решение, принятое в Вашингтоне, о том, чтобы ресурсы ОПР не использовались на финансирование этой инициативы. Облегчение долгового бремени беднейших стран должно финансироваться из дополнительных источников, а не за счет фондов ОПР для программ и проектов развития. Европейский союз готов взять на себя существенную долю этого бремени. В этой связи страны Европейского союза готовы поддержать в Парижском клубе увеличение процента ремиссии по коммерческим займам, а также пересмотреть условия погашения двусторонней официальной задолженности до 90 процентов, для того чтобы достичь приемлемого уровня задолженности. Европейский союз также готов внести вклад до 1 млрд. евро в рамках Европейского фонда развития на облегчение долгового бремени африканских, карибских и тихоокеанских бедных стран – крупных должников. Часть этого взноса будет использована на то, чтобы помочь Африканскому банку развития принять участие в инициативе в отношении БСКД. Кредиторы Парижского клуба также предприняли усилия по привлечению частного сектора к обслуживанию долга развивающихся стран. Помимо непосредственной задачи сокращения чрезмерного долгового бремени развивающихся стран существует необходимость рассмотреть превентивные меры; они будут включать обеспечение ответственного поведения при предоставлении и получении займов. Кроме того, следует далее наращивать потенциал стран-должников по управлению долгом.

70. Г-н ФАРАР (Соединенные Штаты Америки) говорит, что неприемлемый уровень задолженности способствует тому, что слишком многие бедные страны и бедные люди живут в нищете. Соответственно, Соединенные Штаты наряду со своими партнерами по Группе семи одобрили Кёльнскую инициативу по задолженности, которая расширила инициативу в отношении БСКД 1996 года за счет обеспечения более существенного сокращения задолженности, обеспечения более оперативного облегчения долгового бремени за счет более ранних поступлений наличности на облегчение этого бремени и расширения участия; ряд стран считают, что число БСКД возрастет с 26 до 33. Облегчение долгового бремени предпринимается, с тем чтобы освободить ресурсы в целях развития. Кёльнская инициатива связывает облегчение долгового бремени непосредственно с сокращением масштабов нищеты и целями развития, поощряя страны направлять бюджетную экономию на социальные расходы в таких областях, как здравоохранение, выживание детей и большую открытость правительственного бюджетирования.

71. Его делегация с удовлетворением отмечает прогресс, достигнутый МВФ и Мировым банком в отношении осуществления инициативы по задолженности в целях расширения помощи БСКД, и призывает других присоединиться к ней в работе по скорейшему осуществлению этой инициативы, с тем чтобы страны, имеющие на это право, могли начать как можно быстрее воспользоваться связанными с этим выгодами. Касаясь недавнего заявления президента Клинтона о том, что Соединенные Штаты будут стремиться списать до 100 процентов долга стран БСКД, как это требуется, и когда сэкономленные за счет такого облегчения долгового бремени фонды будут использоваться этими странами для финансирования программ сокращения масштабов нищеты и удовлетворения базовых потребностей людей их стран, и он призывает другие страны-кредиторы присоединиться к его правительству в этих дополнительных усилиях.

72. Хотя внимание продолжает концентрироваться на государственном долге беднейших стран, некоторые страны со средним доходом также испытывают трудности. Странам необходимо поддерживать хорошие рабочие отношения со всеми кредиторами, для того чтобы обеспечить постоянный доступ к международным рынкам капитала. Обычно это означает выполнение всех обязательств по выплатам долга своевременно и полностью и сохранение атмосферы, способствующей дальнейшим инвестициям. В случае, когда экстраординарные обстоятельства не позволяют суверенному государству временно выполнять свои обязательства по обслуживанию долга, правительство должно работать с кредиторами открыто и своевременно в направлении дружелюбного разрешения кризиса выплат. Пересмотр сроков погашения задолженности может также быть осуществлен с помощью механизма Парижского клуба в отношении тех стран со средним и низким уровнем дохода, которые стоят перед непосредственной опасностью дефолта, при условии, что МВФ определил их финансовые потребности и что пересмотр проводится в контексте улучшения программ экономических реформ. В то же самое время страны не должны упускать из виду, каким образом произошел кризис. Экономические реформы должны продолжаться, иначе еще больше стран будут втянуты в цикл задолженности, что слишком опасно для развития.

73. Что касается науки и техники в целях развития, потенциальное воздействие успехов в науке и технике в целях достижения устойчивого развития является огромным. Прогресс, достигнутый за предыдущие два десятилетия, однако, в неравной степени распределялся между населением мира. Для того чтобы активизировать потенциал развивающихся стран в использовании достижений науки и техники, необходимо ликвидировать неграмотность и увеличить инвестиции в высшее образование. Женщинам должен быть обеспечен равный доступ к образованию, и необходимо поощрять государственные исследования, чтобы обеспечить местный интерес и укрепить возможность ассимилировать полученные технологии и привлечь торговых и технических партнеров. Международное сообщество играет роль в поощрении таких механизмов. Хотя его делегация приветствует активную и аналитическую роль Комиссии по науке и технике в целях развития, он считает, что деятельность Комиссии должна дополнять, а не дублировать соответствующие виды деятельности, осуществляемой в других учреждениях системы Организации Объединенных Наций. Большим подспорьем в работе Комиссии является деятельность ее технических рабочих групп. Деятельность Комиссии, за исключением ограниченной аналитической работы Секретариата, должна финансироваться из внебюджетных ресурсов.

Заседание закрывается в 18 ч. 05 м.